

DECLARATION AND UNDERTAKING

إقرار وتعهد

Date 20 تاريخ

I, _____, national, in my capacity as

of _____ (the "Company"), an entity duly registered and licenced in Ras Al Khaimah Economic Zone (RAKEZ) Authority with address at

and email as _____, hereby declare, confirm and undertake the following in relation to the access of Portal 360 and the use of e-Wallet:

1. I am or (will be) the official user of the e-Wallet for the Company.
2. The email address stated in this Declaration and Undertaking Letter is the official email of the Company and I agree that the same email address will be recorded with RAKEZ as primary contact email and all the future notifications/emails/announcement will be received by the Company only through the abovementioned email address. Furthermore, I agree that the email address mentioned in this Declaration and Undertaking Letter will override all the previously given email addresses of the company on New Registration, Amendment and Client Contact Survey, etc. and I fully understand and confirm that the abovementioned email will be used by RAKEZ to send the credential for Portal 360.
3. In order to have access and use the e-Wallet, I have given/created a user ID and password.
4. I am responsible for maintaining adequate security and control of the said user ID and password.
5. I acknowledge that the said user ID and password are strictly confidential and I undertake to keep and maintain its confidentiality and I shall not disclose the same with other person.
6. I make sure that all information provided (or to be provided) shall be complete and accurate.
7. I take full responsibility for the use of Portal 360 and e-Wallet as well as undertake full compliance with all applicable laws and regulations issued by relevant authorities from time to time.
8. In the event that I detected misuse of the e-Wallet or unauthorised use of the said user ID and password, I will immediately notify RAKEZ. I understood that such misuse or unauthorised use will results to blocking the access to e-Wallet.
9. I hereby agree to inform RAKEZ in case the official email address is changed and provide RAKEZ the new official email address. Moreover, I undertake to notify RAKEZ of any change of the information furnished to RAKEZ.
10. Notwithstanding Clause 5 above, the user ID and password are allowed to be disclosed to the Company's manager mentioned in the licence or to my authorised representative, in such a case, I will immediately inform RAKEZ of such disclosure and submit the name of the said manager or representative.
11. In the event of the disclosure mentioned in Clause 10 took place, I agree to secure or obtain compliance by said manager or representative of this Declaration and Undertaking.

أقرّ وأتعهد أنا،

الجنسية، بصفتي

شركة

(يُشار إليها هنا باسم ("الشركة")), المسجّلة والمرخّصة على النحو القانوني في هيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية (راكز)، بمقرّها الكائن في

وبريدها الإلكتروني

بالتزامي بالبنود والشروط التالية الخاصة باستخدامي لكلٍ من "بوابة الخدمات الإلكترونية" و"المحفظة الإلكترونية" التابعتين للهيئة المذكورة أعلاه:

1. أقرّ بأنني (أو سأصبح) المستخدم الرسمي "للمحفظة الإلكترونية" الخاصة بالشركة.
2. يعدّ عنوان البريد الإلكتروني الوارد في هذا الإقرار والتعهد البريد الإلكتروني الرسمي للشركة، وإنني أوافق على تسجيل هذا البريد الإلكتروني في "راكز" باعتباره البريد الإلكتروني الأساسي للاتصال والتواصل بالشركة، وكذلك على استلام جميع الإشعارات / رسائل البريد الإلكتروني / الإعلانات التي سترد إلى الشركة لاحقاً من خلال هذا البريد الإلكتروني المذكور أعلاه فقط. كما أوافق على أن عنوان البريد الإلكتروني المذكور في هذا الإقرار والتعهد يحل محل جميع عناوين البريد الإلكتروني التي سبق تقديمها فيما له علاقة بالشركة خلال مراحل "التسجيل الجديد"، و"التعديل"، و"استطلاع بيانات العملاء"، وما إلى ذلك، وإنني أعي وأتفهم تماماً أن "راكز" ستستخدم عنوان البريد الإلكتروني المذكور أعلاه لإرسال بيانات الاعتماد لـ "بوابة الخدمات الإلكترونية"، وأقرّ بموافقتي على ذلك.
3. لقد أدخلت / أنشأت اسم مستخدم وكلمة مرور بغرض الوصول إلى "المحفظة الإلكترونية" واستخدامها.
4. إنني أتحمّل المسؤولية عن أمان اسم المستخدم وكلمة المرور ومراقبتهما على النحو المناسب.
5. أقرّ بأن اسم المستخدم وكلمة المرور يخضعان لمبدأ السرية الصارمة، وأتعهد بالحفاظ على سرّيتهما، وعدم الكشف عنهما لأي شخص آخر.
6. أقرّ بأن جميع المعلومات المقدمة (أو التي سيتم تقديمها) يجب أن تكون كاملة ودقيقة.
7. إنني أتحمّل كامل المسؤولية عن استخدام "بوابة الخدمات الإلكترونية" و"المحفظة الإلكترونية" التابعتين لهيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية "راكز"، وأتعهد بالتزامي الكامل بجميع القوانين واللوائح المعمول بها، والتي تصدرها الهيئات المعنية من حين لآخر.
8. يتعين عليّ إبلاغ "راكز" على الفور في حالة علمي بسوء استغلال "المحفظة الإلكترونية"، أو استخدام اسم المستخدم وكلمة المرور بدون تصريح؛ حيث أعي وأتفهم أن مثل هذه الأمور من شأنها حظر الوصول إلى "المحفظة الإلكترونية".
9. إنني أوافق على إبلاغ "راكز" في حالة تغيير عنوان البريد الإلكتروني الرسمي، وإبلاغها بعنوان البريد الإلكتروني الرسمي الجديد. كما أتعهد بإبلاغ "راكز" بأي تغيير في المعلومات التي سبق تقديمها إليها.
10. مع عدم الإخلال بما ورد في البند رقم (0) أعلاه، يجوز لي الكشف عن اسم المستخدم وكلمة المرور لمدير الشركة المذكور في الرخصة، أو للممثل الذي أتممه. وفي مثل هذه الحالة، يتعيّن عليّ إبلاغ "راكز" على الفور عند الكشف عن اسم المستخدم وكلمة المرور، وإبلاغها باسم ذلك المدير أو الممثل.
11. في الحالة الواردة في البند رقم (10) والمتعلقة بالكشف عن اسم المستخدم وكلمة المرور، أوافق على تحمّل المسؤولية عن الحفاظ على أمان هذا الإقرار والتعهد والالتزام به من جانب المدير أو الممثل المذكورين.

DECLARATION AND UNDERTAKING

إقرار وتعهد

12. I have read and understood the e-Wallet terms and conditions, and I will undertake to comply and observe the same.
13. In the event of non-compliance of this Undertaking, I hereby recognise and declare that RAKEZ can exercise its right to block access to the e-Wallet.
14. I hereby undertake to hold and render RAKEZ (including its officer, representative, employees and advisors) free and harmless from any claims, suits, actions, investigation or proceedings brought by any third party (including the Government) arising from or in connection with the use of Portal 360 and/or e-Wallet, before any courts, tribunal or competent authorities.
15. Furthermore, I hereby agree and undertake to indemnify RAKEZ (including its officers, representative, employees and advisors) for all losses or damages sustained or incurred, arising from or in connection with the use Portal 360 and/or e-Wallet, or non-compliance of this Declaration and Undertaking.
16. I fully understood that if any of the provision/clause of this Declaration and Undertaking is or become invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or enforceability of the remaining provisions/clauses shall not in any way be affected or impaired.
17. This Declaration and Undertaking is valid and enforceable upon signing and the same shall not be recalled, revoked, revised, amended or modified without prior written consent of RAKEZ.
18. This Declaration and Undertaking shall be governed by the laws of the United Arab Emirate as applied in the emirate of Ras Al Khaimah. Any dispute arising out of, or in connection with the execution, application, and/or interpretation of this Declaration and Undertaking, shall be referred to the exclusive jurisdiction of the Courts of Ras Al Khaimah.
19. This Declaration and Undertaking is voluntarily executed and I fully understood and acknowledge the legal effects and consequences of this Declaration and Undertaking.

IN WITNESS WHEREOF, this Declaration and Undertaking is made and executed on the date first written above.

Name:

Designation:

Signature:

١٢. لقد قرأت البنود والشروط الخاصة بشأن "المحفظة الإلكترونية" وفهمتها جيداً، وأتعهد بالالتزام والتقيّد بها.

١٣. في حالة عدم الالتزام بهذا الإقرار والتعهد، أقرّ بموافقتي على أنه يجوز لهيئة مناطق رأس الخيمة الاقتصادية "راكز" ممارسة حقها في حظر الوصول إلى "المحفظة الإلكترونية".

١٤. أتعهد بموجب هذا الخطاب بإخلاء مسؤولية "راكز" وإبراء ذمتها (بما في ذلك مسؤوليها وممثلوها وموظفيها ومستشاروها) عن أي مطالبات أو قضايا، أو دعاوى قضائية، أو تحقيقات، أو إجراءات قضائية يرفعها أي طرف خارجي (بما في ذلك الحكومة)، لما قد ينشأ عن استخدام "بوابة الخدمات الإلكترونية" و / أو "المحفظة الإلكترونية" التابعين لها، أو لما له علاقة بذلك، أمام أي محاكم أو هيئات قضائية أو سلطات مختصة.

١٥. علاوة على ذلك، أوافق وأتعهد بتعويض "راكز" (بما في ذلك مسؤوليها وممثلوها وموظفيها ومستشاروها) عن جميع الخسائر أو الأضرار التي قد تتحملها، لما قد ينشأ عن استخدام "بوابة الخدمات الإلكترونية" و / أو "المحفظة الإلكترونية" التابعين لها، أو عدم الالتزام بهذا الإقرار والتعهد، أو لما له علاقة بهذا الاستخدام أو عدم الالتزام.

١٦. إنني أعني وأتفهّم تماماً أنه في حالة عدم سريان أي حكم / بند وارد في هذا الإقرار والتعهد أو عدم قانونيته أو عدم نفاذه، أو في حالة تحوّلته إلى هذا الوضع، لا يجوز أن يتأثر سريان الأحكام / البنود المتبقية في هذا الخطاب أو قانونيتها أو نفاذها بأي شكل من الأشكال.

١٧. يصبح هذا الإقرار والتعهد سارياً ونافاً فور التوقيع عليه، ولا يجوز إلغاؤه أو إبطاله أو تنقيحه أو تعديله أو تغييره بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من "راكز".

١٨. يخضع هذا الإقرار والتعهد للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة على النحو الساري في إمارة رأس الخيمة، وبالتالي، تختص محاكم إمارة رأس الخيمة دون غيرها بالفصل في أي نزاع قد ينشأ عن تنفيذ هذا الإقرار والتعهد و / أو تطبيقه و / أو تفسيره، أو فيما يتعلق بذلك.

١٩. حرّر هذا الإقرار والتعهد طوعاً وأعني وأقرّ تماماً بالآثار والتبعات القانونية التي يشكّلها هذا الإقرار والتعهد.

وإثباتاً لما تقدم، تم إبرام هذا الإقرار والتعهد وتحريره في التاريخ المنصوص عليه في صدره.

الاسم:

المنصب:

التوقيع: